

1

Exemplaire pour expéditeur  
Exemplaar voor afzender  
Exemplar für Absender

LETTRE DE VOITURE - DOCUMENT DE TRANSPORT  
VRACHTBRIEF - VERVOERDOCUMENT  
FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT

CMR AVC-2002

Code transporteur Vervoerscode  
Code Frachtführer No Nr

1 Expéditeur (nom, adresse, pays) / Afzender (naam, adres, land)  
Absender (Name, Anschrift, Land)  
**L&A FREIGHT B.V.  
FOR FALCON TECHNOLOGIES B.V.  
CAPRONILAAN 7-9  
1119 NN SCHIPHOL RIJK  
NETHERLANDS**

Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in twee verschillende landen zijn het CMR-Verdrag alsmede in aanvulling daarop de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing.  
**NL 0761622**  
Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in Nederland zijn de Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, van toepassing.  
De Algemene Vervoercondities 2002, laatste versie, zijn door s/va / Stichting Vervoeradres gedeponneerd ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Amsterdam en Rotterdam.

2 Destinataire (nom, adresse, pays) / Geadresseerde (naam, adres, land)  
Empfänger (Name, Anschrift, Land)  
**SEGMENT BILGISAYAR DIS TIC. LTD.STI  
KUSTEPE MAH.SEHIT ER CIHAN  
NASLI, ISTANBUL  
TURKEY**

16 Transporteur (nom, adresse, pays) / Vervoerder (naam, adres, land)  
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
**PICK UP SEGMENT**

3 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Plaats (bestemd) voor de aflevering der goederen (plaats, land) / Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)  
**SEGMENT BILGISAYAR DIS TIC. LTD.STI  
KUSTEPE MAH.SEHIT ER CIHAN  
NASLI, ISTANBUL TURKEY**

17 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) / Opvolgende vervoerders (naam, adres, land)  
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Plaats en dat. v. inontvangstneming der goederen (plaats, land, datum) / Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)  
**SCHIPHOL  
06-OCT-2016**

18 Réserves et observations du transporteur / Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder  
Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers

5 Documents annexés / Bijgevoegde documenten  
Beigefügte Dokumente  
**EU-A DOCUMENT: 16NL196B4326827918  
INVOICE: 10486**

6 Marques et numéros / Merken en nummers Kernteichen und Nummern	7 Nombre de colis / Aantal colli Anzahl der Packstücke	8 Mode d'emballage / Wijze van verpakking Art der Verpackung	9 Nature de la marchandise / Aard der goederen Bezeichnung des Gutes	10 No statistique / Statistisch nummer / Statistiknummer	11 Poids brut, kg / Bruto gewicht in kg / Bruttogewicht in kg	12 Cubage m3 / Volume in m3 Umfang in m3
<b>3 PLTS</b>			<b>GOODS EX FALCON FOR SEGMENT BILGISAYAR</b>	<b>1523 KG</b>		
<b>3000PCS / 150 CARTONS PACKED ON 3 PLTS AS PER INVOICE 10486</b>						
<b>DIMS: 120 x 100 x 135 CM (3x)</b>						

13 Instructions de l'expéditeur / Instructies afzender  
Anweisungen des Absenders  
**REF L&A: 40261600  
REF FALCON: 10486**

19 Conventions particulières / Speciale overeenkomsten  
Besondere Vereinbarungen

14 Prescriptions d'affranchissement / Frankeringsvoorschrift  
Frachtzahlungsanweisungen  
 Franco / Frei **EXW**  
 Non franco / Niet franco / Unfrei

20 A payer par / Te betalen door / Zu zahlen vom:  
Expéditeur / Afzender  
Absender  
Monnaie / Geldsoort  
Währung  
Destinataire / Geadresseerde  
Empfänger  
Prix de transport / Vrachtprijs  
Fracht:  
Réductions / Kortingen  
Ermäßigungen:  
Solde / Saldó  
Zwischensumme:  
Suppléments / Supplémenten  
Zuschläge:  
Frais accessoires / Bijkomende kosten / Nebengebühren: +  
TOTAL / TOTAAL  
GESAMTSUMME:

21 Etabli à / Opgemaakt te  
Ausgefertigt in le / de  
am **06 Oct 2016**  
**Schiphol**

23

22 **L&A FREIGHT BV  
Capronilaan 7-9, 1119 NN Schiphol-Rijk  
Telefoon 020 6556060, Fax 020 6556069**

24 Marchandises reçues / Goederen ontvangen  
Gut empfangen  
Lieu / Plaats  
Ort le / de  
am

Signature et timbre de l'expéditeur / Handtekening en stempel van de afzender / Unterschrift und Stempel des Absenders  
**MARK NIJHOE**

Signature et timbre du destinataire / Handtekening en stempel van de geadresseerde / Unterschrift und Stempel des Empfängers

Model IRU / Auteursrecht s/va / Stichting Vervoeradres - 's-Gravenhage

www.beurtvaartadres.nl

Tel. 088-55 22 111

Uitgave Beurtvaartadres

Art. 3021

versie 3.1

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / De dik omlijnde vakken moeten ingevuld worden door de vervoerder / Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / In te vullen onder verantwoordelijkheid van de afzender / Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

Kf/4vZ



# Commercial Invoice

Cust VAT Reg.	Tax Date	Invoice No
	10/6/2016	10486

<b>Invoice To</b>
Segment Bilgisayar Dis Tic. Ltd.Sti. Kustepe Mah.Sehit Er Cihan Nasli Cad 79/B Sisli, Istanbul TURKEY

<b>Ship To</b>
EX WORKS PICKUP FROM L&A FREIGHT BV

**BANK ACCOUNTS**

Bank Name: Deutsche Bank Nederland N.V.  
Bank Address: Heereweg 333-A, 2161BL, Lisse, The Netherlands.  
Beneficiary: Falcon Technologies BV  
A/C (EUR) : 442130848 IBAN : NL81DEUT0442130848  
A/C (USD) : 442236220 IBAN : NL47DEUT0442236220  
SWIFT CODE: DEUTNL2N

P.O. No.	Terms	Due Date	Sales Manager	Ship Date	Ship Via	Delivery Terms
	TT in Advance	10/6/2016	M	10/6/2016		

Qty	Item	Description	Unit Price	Amount	VAT
1,600	WD3200AVJS-P	Western Digital AV WD3200AVJS 320GB 7200 RPM 8MB Cache SATA 3.0Gb/s 3.5" Internal AV Hard Drive -Bare Drive, Grade A Pulls - NO WARRANTY	10.40	16,640.00	Non
1,340	ST3320310CS-P	Seagate ST3320310CS or ST3320311CS 320GB 5900 RPM 8MB Cache SATA 3.0Gb/s 3.5" Hard Driv, Tested Working Pulls - NO WARRANTY	10.40	13,936.00	Non
60	ST3320310CS-P	Seagate ST3320310CS or ST3320310CS 320GB 5900 RPM 8MB Cache SATA 3.0Gb/s 3.5" Hard Driv, Tested Working Pulls - 2% FREE BUFFER	0.00	0.00	Non
	Export	**EXPORT SHIPMENT** Goods will be shipped outside of the EU.	0.00	0.00	Non
	EX-WORKS	EX-WORKS Handover to customer's freight forwarder. Freight and Insurance not included.	0.00	0.00	Non
	Warranty NIL	Goods are sold without any warranty commitment from Falcon Technologies BV.	0.00	0.00	Non

<b>TAX Summary</b>				<b>Subtotal</b>	USD 30,576.00
Rate	USD VAT	EUR VAT	EUR NET	<b>TAX Total</b>	USD 0.00
Non@0.00	0.00	0.00	27,243.83	<b>Total</b>	USD 30,576.00
TOTALS	0.00	0.00	27,243.83		

# MARPRO LOGISTICS

Yenibosna Merkez Mah. Kavak Sok. No: 11 D: 26 : 3  
Bahçelievler 34197 İstanbul / TÜRKİYE  
Tel.: (0212) 654 74 94 Fax: (0212) 654 74 52  
Tic. Sicil No: 838712 Yenibosna V.D. : 612 062 0745



MARPRO LOJİSTİK ULUSLAR ARASI  
TAŞIMACILIK ve TİCARET LTD. ŞTİ.

Tel: +90 212 5761200 Faks:+90 212 5761202  
www.marprologistics.com

## FATURA

İl kodu: 34

SERİ A

SIRA NO : 626205

SEGMENT BILGISAYAR DIŞ TIC. LTD. ŞTİ.

Kustepe Mah. Şehit Er Cihan Namlı Cad. No:77  
Mecidiyeköy, İstanbul/ Türkiye

MARPRO LOGISTICS  
MARPRO LOJİSTİK ULUSLAR ARASI  
TAŞIMACILIK VE TİCARET LTD ŞTİ  
Yenibosna Merkez Mah. Kavak Sok. No: 11 D: 26  
Bahçelievler/İST. Tel: (0212) 654 74 94 Fax: (0212) 654 74 52  
Ticaret Sicil No: 838712 Yenibosna V.D. 612 062 0745

TARİH : 19.10.2016

GEMİ ADI : NIL

ÇIKIŞ YERİ/LİMANI : Hoofddorp, NL

VARİŞ YERİ/LİMANI : İstanbul, TR

B/L NO : TR32- 16.10.02

MB/L NO : NIL

Boğaziçi Kurumlar V.D. : 580183223

MÜŞTERİ V.D. ve NO:

AÇIKLAMA	MİKTAR	FİYAT	KDV	TUTAR
Transshipment Cost		€ 350,00	€ 0,00	€ 350,00
S/ Falcon -C/ Segment Bilgisayar 3 palet -G. Weight : 1523 Kgs				
MUHASEBE KURU.				
€ 1 3,4122				
1.194,27 TL				
Vade : Ft. Tarihine istinaden 30 Gün Banka Havalesi				
#YalnızüçyüzelliEuro#				
		TOPLAM		€ 350,00
		KDV		€ 0,00
		GENEL TOPLAM		€ 350,00

\* 8 Gün İçerisinde İtiraz Edilmeyen Faturalar Kabul Edilmiş Sayılır.  
\* Bu Belgeye ve Ticari İlişkilerden Doğan İhtilaflarda İstanbul Mahkemeleri Yetkilidir.  
\* Vadesinde Ödenmeyen Faturalara % 3 Vade farkı uygulanır.

B. Yeri: FORMMATSAN MATB. VE AMB. SAN. TIC. LTD. ŞTİ. D. Paşa Cd. Eminîtaş Davutpaşa Matb. Sit. No: 103/532 Topkapı/İST.  
İkitelli V.D.: 0010673748 Anl. Tar. No: 24.02.2012 / 2970 B. Yılı: 2012 Tel: (0212) 501 61 34 - 485 76 36

Bu belge 1 Asıl 3 Nüshadır

Türk YAPİ KREDİ BANKASI  
TL IE TL TR46 0006 7010 0000 0047 9914 75  
EUR EUR TR19 0006 7010 0000 0048 4218 65  
USD USD TR31 0006 7010 0000 0047 9920 36

No: 022

Türkiye Garanti Bankası A.Ş. Sağmalcılar Şb. No: 736

TL IBAN: TR04 0006 2000 7360 0006 2983 80

EUR IBAN: TR32 0006 2000 7360 0009 0848 80

USD IBAN: TR05 0006 2000 7360 0009 0848 81

**Nakliyat Emtia Sigorta Sertifikası  
(Certificate (Policy) of Marine Cargo Insurance)**

**HDI**  
Sigorta

HDI Certificate No. 53

Assured / Sigortalı SEGMENT BİLGİSAYAR DIŞ Tİ CARET LTD.ŞTİ.	Ref.:	Exporter's Ref.:
	If a claim is paid under one copy of this Certificate(Policy) the others will become null and void. In case of loss or damage Instructions overleaf to be complied with.	No of Originals:
Claims Survey by / Hasar Eksperti	Sum Insured/Sigorta Bedeli 30,576.00 USD	Premium Paid/Ödenecek Prim 15.89 USD
	% 10 Ek Bedel ( DÖVİZ ) 3,057.60 USD	
	Toplam Sigorta Bedeli ( DÖVİZ ) 33,633.60 USD	

Sefer Yeri		
Conveyance / Taşıma Aracı [Kamyon]	Place of Shipment / Yükleme Yeri HOLLANDA	Also per other vessels as per Classification Clause and / or other suitable conveyances.
(Ocean) Vessel / Gemi Detayı / 33 CUK 55	Port of Loading / Yükleme Limanı HOLLANDA	From declared place of shipment to declared destination according to warehouse to warehouse clause.
Port of Discharge / Boşaltma Limanı TÜRKİYE	Destination / Varış Yeri TÜRKİYE	

Goods Insured / Sigorta Konusu Emtia  
BİLGİSAYAR AKSAMLARI

Yükleme Tarihi :06/10/2016

Bu sertifika SEGMENT BİLGİSAYAR DIŞ TİCARET LTD.ŞTİ. adına düzenlenmiş 420091016050 no.lu, 03.09.2016 - 03.09.2017 vadeli nakliyat emtia sigorta poliçesi şartlarına hazırlanmıştır ve yıllık prim bu poliçeyle peşin olarak tahsil edilmiştir.

İşbu sigorta sertifikası 420091016050 no.lu abonman poliçesinin ayrılmaz bir parçası olup, söz konusu abonman poliçede yer alan azami limitler, muafiyetler, istisnalar, teminat kapsamı ve diğer koşullara tabi olarak düzenlenmiştir.

Düzenleme Yeri ve Tarihi  
Place / Date of Issue

İSTANBUL 6/10/2016

HDI Sigorta A.Ş.  


EUROPÄISCHE UNION

VERSANDBEGLEITDOKUMENT-SICHERHEIT

Versender / Ausfühler (2) Nr. DE4824105  
 VERAG SPEDITION  
 Hartham 6  
 DE 94152 Neuhaus

ANMELDUNGSART (1) Bes. Umst. (S32) MRN  
 C T2 16DE770143269303M2  
 Vordrucke (3) Ann. Sich.(S06) 001 002 1  
 Positionen (5) 2 Packst. insgesamt (6) 4 Rohmasse (kg) (35) 1644

Empfänger (8) Nr.  
 Verschiedene

Bezugsnummer (7) SGS/30914/16H  
 Rückschein senden an Abgangsstelle (Feld C)

Datum und Uhrzeit der Ankunft am ersten Ankunftsort im Zollgebiet (S12)

Vers./Ausf. L. Code (15) Bestimm. L. Code (17) TR

Beförderungskosten, Code für die Zahlungsweise (S29) D

Andere Ergebnisse während der Beförderung Sachverhalt und getroffene Maßnahmen (56) SICHTVERMERK DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN (G)

Kennzeichen und Staatszugehörigkeit des Beförderungsmittels beim Abgang (18) Ctr. (19) 33 CUK 55 TR 0

Kennzeichen und Staatszugehörigkeit des grenzüberschreitenden aktiven Beförderungsmittels (21) X TR

Verkehrszweig an Warenort (30) 3 der Grenze (25)

Codes für die zu durchzufahrenden Länder (S13) DE AT HU RO BG TR

Ladeort (S17) DE Entladeort (S18) TR

Nummer der Beförderung (S10)

Empfänger (Sicherheit) (S06) Nr. Trans Express Loj.Nak.San.veTic.Ltd Mesudiye mh.Cemalpasa cd.ugur apt. TR OHNE Akdeniz-Mersin

Versender (Sicherheit) (S04) Nr. Trans Express Loj.Nak.San.veTic.Ltd Mesudiye mh.Cemalpasa cd.ugur apt. TR OHNE Akdeniz-Mersin

Beförderer (S07) Nr. Trans Express Loj.Nak.San.veTic.Ltd Mesudiye mh.Cemalpasa cd.ugur apt. TR OHNE Akdeniz-Mersin

Nummer des Zollverschlusses (S28)

Umladungen (55)

Ort und Land Kennz. und Staatsz. d.n. Bef.mittels: Ctr.  (1) Kennz. d. neuen Containers: (1) Einzutragen ist 1 wenn JA oder 0 wenn NEIN.

Ort und Land Kennz. und Staatsz. d.n. Bef.mittels: Ctr.  (1) Kennz. d. neuen Containers: (1) Einzutragen ist 1 wenn JA oder 0 wenn NEIN.

SICHTVERMERK DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN (F)

Neue Verschlüsse: Anzahl: Zeichen: Unterschrift: Stempel:  Bereits erfasste Daten

Neue Verschlüsse: Anzahl: Zeichen: Unterschrift: Stempel:  Bereits erfasste Daten

Vorgesehene Durchgangszollstellen (und Land) (51)

Hauptverpflichteter/TIR Inh. (50) Nr. DE3331326  
 SGS GERMANY  
 Rödingsmarkt 16  
 DE 20459 Hamburg

ABGANGSSTELLE (C) DE007701 Fax: +49 8538 9127-150 Suben-Autobahn (österr. Gebiet) 15.10.2016

Sicherheit nicht gültig für (52)

16DE0000000068410 AD SM Darmstadt

Code 1 Bestimmungsort (und Land) (53) HALKALI GÜMRÜK MÜDÜRLÜĞÜ (TR)

PRÜFUNG DURCH DIE ABGANGSSTELLE (D)  
 Ergebnis: als konform betrachtet  
 Angebrachte Verschlüsse: Anzahl: 1  
 Zeichen: 0/347  
 Frist (letzter Tag): 24. 10. 2016

PRÜFUNG DURCH DIE BESTIMMUNGSSTELLE (I)  
 Ankunftstag: 19/10/2016  
 GÜMRÜK MÜSAVİRLİĞİ VE DANIŞMANLIK HİZMETLERİ  
 Başbakanlık Ortak Ofisi (1803) ANKARA  
 Murat ALDIÇ

Rücschein gesandt am  
 Eintragung unter Nr.  
 Unterschrift: Stempel:

*Handwritten signatures and stamps:*  
 19/10/2016  
 0408330001  
 mühür ile sevki  
 edilmştir

33... Plakali  
 ... Ulusal  
 Antrepo Sahasina Alinmistir  
 ... 19.10.2016

LISTE DER WARENPOSITIONEN - VERSAND/SICHERHEIT			
32 Pos. Nr.	Anzahl und Art der Packstücke, Stücke, Zeichen, und Nummern der Packstücke (31/1)		
Versender/Ausführer (2)			
Versender (Sicherheit) (S04)			
Vorgelegte Unterlagen/Beschreibungen (44/1)			
Kennzeichen und Staatszugehörigkeit des Beförderungsmittels beim Abgang (18)			
Kennzeichen und Staatszugehörigkeit des grenzüberschreitenden aktiven Beförderungsmittels (21)			
Entsendort (S18)			
UNDG (44/4)	Empfindliche Menge (31/5)	Empfindlichkeitscode (31/4)	Bef.Kos.Zahw. (S29)
1	1	PK - Packung/Packstück	OHNE
830 - Ausfuhranmeldung 16DE940247103103E0 380 - Handelsrechnung 4256316			
2	3	PK - Packung/Packstück	OHNE
830 - Ausfuhranmeldung 16NL196B4326827918 380 - Handelsrechnung 10486			

**INTERNATIONALER FRACHTBRIEF  
 LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internat. Straßengüterverkehr (CMR)

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)

**16** Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
 Transporteur (nom, adresse, pays)

Trans Express Ltd Nak San ve Tic Ltd SNI  
 Mesudiye Mh Cemalpaşa Cd Ugur Apt kat:6  
 No 24  
 Akdeniz-Mersin

**17** Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

**18** Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer  
 Réserves et observations des transporteurs

<b>9</b> Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise*	<b>10</b> Statistiknummer No. statistique	<b>11</b> Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	<b>12</b> Umlang in m³ Cubage m³
<b>MR</b>		20164,68 kg	

<b>19</b> Zu zahlen vom: A payer par:	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
Fracht Prix de transport			
Ermäßigungen Réductions			
Zwischensumme Solde			
Zuschläge Suppléments			
Nebengebühren Frais accessoires			
Sonstiges Divers			
Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			

**20** Besondere Vereinbarungen  
 Conventions particulières

**24** Gut empfangen  
 Réception des marchandises

Datum  
 Date

am  
 le

Loj Nak San ve

Stempel des Empfängers  
 (Timbre du destinataire)

**27** Unterschrift des Empfängers  
 (Signature du destinataire)

Beförderung des Beförderungsentgelts

ie Beförderungsentgelt

## T.C. GÜMRÜK ÖZET BEYAN FORMU

2. Beyan Sahibi/Temsilcisi No: DE3331326 SGS GERMANY Rödingsmarkt 16 Hamburg 20459		1. Beyan Türü TESLİM		A GÜMRÜK İDARESİ				
		3. Formlar		a) Tescil No. : 16DE770143269303M2				
		4. Ek Belge		b) Tescil Tarihi : 19/10/2016				
5. Taşıtın Adı/Cinsi				c) Referans : 341300				
6. Taşıtın Kayıtlı Olduğu Ülke TÜRKİYE		052		HALKALI GÜMRÜK MÜDÜRLÜĞÜ				
7. Taşıyıcı Firma SGS GERMANY								
3. Taşıtın Plakası/Sefer No. 33 CUK 55								
9. Çıkış Yeri TÜRKİYE		10. Varış Yeri TÜRKİYE						
11. Çıkış Tarihi		12. Varış Tarihi 19/10/2016						
Sıra No	13. Taşıma Senedi	14. Kapların Tanımı			15. Eşyanın Tanımı		16. a) Göndereni b) Gönderilene	17. TCGB Tescil No.
		Adedi	Cinsi	Marka ve No'su	Cinsi	Brüt Ağı.		

1	2	1	3	PK	OHNE	Festplattenspeichereinheiten	1523	VERAG SPEDITION segment bilgisayar dis tic td sti
2	1	1	1	PK	OHNE	Lünette	121	VERAG SPEDITION INAN MAKINA SAN VE TIC AS
			4				1644	

## B. GÜMRÜK İDARESİ KAYITLARI

18. Beyan Sahibinin veya Vekilinin Adı, Soyadı ve İmzası

Sürenin başlangıç tarihi:

İmza:

